

Lect.univ.dr. Cosmin-Ionuț Dragoste

Doctorat în filologie: Doctor în științe filologice, titlul tezei: *Herta Müller-metamorfozele terorii*. Prof. îndrumător - Marin Beșteliu.

Articole în reviste românești recunoscute CNCS

„Tâlhari” și „hoți” – aspecte ale traducerii în piesa *Diebe de Dea Loher*, în *Analele Universității din Craiova*, Seria Științe Filologice, Lingvistică, anul XXXII, nr.1-2 /2010

Articole publicate în străinătate:

- *Herta Müllers poetisches Wörterpuzzle aus Zeitungspapier*. „Im Lügen sind sieben lila Nachtigallen“, *Deutsch-Rumänische Hefte*, Berlin, Heft 1/2013, pag.28
- *Facetten der Zeit. Banater Schicksale In Rumänien und in Deutschland*, *Deutsch-Rumänische Hefte*, Berlin, Heft 1/2012, pag.31
- *Mobile Grenzen zwischen Tätern und Opfern in Richard Wagners neuem Roman*. „Sag mir die Wahrheit. Belüge mich“, *Deutsch-Rumänische Hefte*, Berlin, Heft 1/2011, pag.30
- *Ernest Wichner: Steinsuppe*, Rezension, in *Spiegelungen. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas*, Heft 2 / 2009, München, pag. 188-189
- *Ewig im Schatten der Angst*, *Mitteilungen aus dem Brenner Archiv*, Innsbruck, Austria, aprilie 2004

Articole publicate în alte reviste:

- *Erotism „diurn” și erotism „nocturn”*. *Dragostea și nostalgia androgenismului – „Caietele Mircea Eliade”*, nr. 1 /2002, editura Universitaria Craiova
- *Contactul factic cu lectorul în opera lui Carl Gustav Jung*- *Analele Universității din Craiova*, Seria Științe Filologice, Lingvistică, Anul XXII, nr.1-2/2000
- *Un mic killer al strașnicului cotidian*, *Observator Cultural*, nr.462 / 19 februarie 2009
- *Resemantizarea copilăriei la Herta Müller și Cătălin Dorian Florescu*, *Colocvium* (revistă editată de Societatea Științelor Filologice), nr.1-2 / 2007, pag.147-150
- *Romanul unui text*, *Colocvium* (revistă editată de Societatea Științelor Filologice), nr.1-2 / 2008, pag. 53-57
- *Biografie fotografiantă. Günter Grass: Die Box*, *Colocvium* (revistă editată de Societatea Științelor Filologice), nr.1-2 /2009, pag.14-16
- *Povestiri din realitatea E-mediată*, prefață a cărții *Povești din ICQ* de Marius Dobrin, editura Aius, 2005, p. 5-6
- *Forța Poeziei*, prefața volumului de versuri *Înjumătățirea* de Silviu Gongonea, editura Scrisul Românesc, 2005
- *Revelarea Literei ascunse*, *Mozaicul*, nr.9-10/2001
- *Generația-felinar (eseu asupra creației poetice a lui Wolfgang Borchert)*- *Mozaicul*, nr.9-10/2001
- *Negoț-speculă-comerț la negru (analiză a trei modalități diferite de a face comerț în trei dintre romanele lui H. Hesse, H. Böll și G. Grass)*- *Mozaicul*, nr.11-12/2001
- *Ficțiunea soteriologică (eseu despre trilogia lui Martin Walser)*, *Mozaicul*, nr.1-2/2002
- *Golgota Eului*- *Mozaicul*, nr.1-2/ 2002
- *În căutarea Marii Mame*, *Richard Wagner, In der Hand der Frauen* *Mozaicul*, nr. 3-4/ 2002

- *Camuflarea Sinelui (eseu hermeneutic, din perspectiva antropologiei imaginarului, despre romanul Travesti al lui Mircea Cărtărescu)*- Mozaicul, nr.6-7 / 2002
- *Zodia cancerului” sau noul compromis cu istoria*, Günter Grass, *Im Krebsgang*, Mozaicul, nr.3-4/2003
- *Păcatul de a fi altfel-societatea narcisistă*, Mozaicul nr 1-3/2004(63-65)
- *Unde ești, România?*, Mozaicul, nr.5-6 / 2004 ; *Premiul Nobel pentru literatură- Elfriede Jelinek*, Mozaicul, nr.10-11-12/ 2005
- *Minunile continuă*, C.D. Florescu, *Wunderzeit*, Mozaicul, nr.5-6, 2005
- *Poemele cuvintelor*, Herta Müller, *Este sau nu este Ion*, Mozaicul, nr.4 (90) /2006
- *Cronica unui final ratat*, Richard Wagner, *Habseligkeiten*, Mozaicul, nr.9-10 (95-96)/2006
- *Deformări ale spațiului în lirica lui Rolf Bossert*, Mozaicul, nr.2/2007
- *Literatura germană din România*, „a cincea literatură germană“, Mozaicul, nr.10-11-12/2007
- *Coagulări și disoluții ale eului*- Ingeborg Bachmann, *Malina*, Mozaicul, nr.1/2008
- *Mediocritatea dorului de casă*, Wilhelm Genazino, *Mittelmäßiges Heimweh*, Mozaicul, nr.3 / 2008
- *Peste tot, femeia*, Mozaicul, nr.4 / 2008
- *Cronica unei deveniri într-o lume „oferită“*, Joachim Wittstock, *Die uns angebotene Welt*, Mozaicul, nr.5 / 2008
- *Metaspațiul lui Purcărete*, Mozaicul, nr.6-7/ 008; *Deschidere și echilibru*, Mozaicul, nr.10/2008
- *Eșecul unei utopii*, Richard Wagner, *Das reiche Mädchen*, Mozaicul, nr.8 / 2008
- *După 20 de ani*, Liviu Andrei, *Sfârșitul erei de mireasă*, Mozaicul, nr.11 / 2008
- *Ulise fuge de Itaca. Franz Hodjak, Ein Koffer voll Sand*, Mozaicul, nr.12 / 2008
- *Altfel despre o lume „altfel“*, Mozaicul, nr.1 / 2009
- *„Cineva vede ceva și nu este acel lucru pe care-l vezi tu.”* Richard Wagner, *Belüge mich*, Mozaicul, nr.8 (154)/2011
- *O casă la capătul lumii*, Cătălin Dorian Florescu, *Jacob beschließt zu lieben*, C.H. Beck, München, 2011, Mozaicul, nr 1 / 2012
- *Oameni, locuri, destine*, Balthasar Waitz, *Krähensommer und andere Geschichten aus dem Hinterland*, Editura Cosmopolitan Art, Timișoara, 2011, Mozaicul, nr 2 / 2012 ; *Continente din cuvinte*, Mozaicul, nr 3 / 2012
- *Aktionsgruppe Banat - o „gașcă de golani”*, Mozaicul, nr 4 / 2012
- *Dumnezeul fericirii și Dumnezeul nenorocirii*, Mozaicul, nr 8 / 2012
- *Îngerii și epifaniile lor poetice*, Mozaicul, nr.9/ 2012 ; *Despre zile grele ca țărâna, goale precum apa*, Mozaicul, nr.10 / 2012
- *„când mă plimb/ suntem întotdeauna trei.” Configurări literare ale disidenței scriitorilor de expresie germană din România*, Mozaicul, nr. 11 / 2012
- *Despre Aktionsgruppe Banat la Muzeul Național al Literaturii Române*, Mozaicul, nr.12 / 2012
- *O viață închinată germanisticii: Roxana Nubert la 60 de ani*, Mozaicul, nr. 4 / 2013
- *Omul care nu și-a pierdut umbra (Miss Bukarest-Richard Wagner)*, *Scrisul Românesc*, nr.1-2/2003
- *Spre un viitor specializat*, *Scrisul Românesc*, nr.1-2/2003
- *„Inimalul” (Herztier-Herta Müller)*, *Scrisul Românesc*, nr.5-6 (33-34)/2006
- *Jocul ca armă – Anemone Latzina*, *Scrisul Românesc*, nr.7-8 (35-36)/2006

- *Lungul drum spre sine însuși (Der kurze Weg nach Hause-* Cătălin Dorian Florescu), Scrisul Românesc, nr.9-10 (37-38)/2006
- *Tehnici ale grăirii. Werner Söllner-Kopfland.* Passagen, Scrisul Românesc, nr.11-12 (39-40)/2006
- *Copilul Iisus-despre Evangheliile apocrife,* Scrisul Românesc, nr.9-10(49-50)/2007
- *Normalizarea normalului, Antti Tuuri,* Loch im Himmel, Scrisul Românesc, nr.5-6(47-48)/2007
- *Rolf Bossert-premoniția și transpunerea sa artistică,* Scrisul Românesc, nr.3-4(45-46)/2007
- *Anii de călătorie- scurt eseu asupra drumului în literatura de limbă germană,* Scrisul Românesc, nr.1-2(43-44)/2007
- *Klingsor-între mit și realitate,* Scrisul Românesc, nr.2/2008 ; *Avatarurile identității – F. Hodjak, Grenzsteine,* Scrisul Românesc, nr.3/2008
- *Pluralitatea semantică a Ferestrelor zidite – Alexandru Vona, Ferestre zidite,* Scrisul Românesc, nr.4/2008
- *Metopia lui Ecovoiu – Alexandru Ecovoiu, Saludos,* Scrisul Românesc, nr.6/2008
- *Oameni și umbre – Alexandru George, Oameni și umbre, glasuri, tăceri,* Scrisul Românesc, nr.7/2008
- *La ei sunt codrii verzi de brad,* Scrisul Românesc, nr.9/2008
- *Repere ale unei geografii underground – Aspecte tipologice în opera lui Richard Wagner,* Scrisul Românesc, nr.10/2008
- *Fragmente ale unei deveniri intelectuale,* Scrisul Românesc, nr.1/2009
- *Crai de Curtea-Veche în regimul stalinist,* Scrisul Românesc, nr.2/2009
- *Biografia unui dublu inventat,* Scrisul Românesc, nr.3/2009
- *Paris-Viena și retur. Scrisorile lui Cioran către Wolfgang Kraus,* Scrisul Românesc, nr.4 /2011
- *Clocotitoarea „vară de noiembrie” (Brandung- Martin Walser)- LAMA („Literatură, artă, mentalități, atitudine”, supliment literar al „Cuvântului Libertății”) nr. 3970/nov.2002*
- *”Ubi bene, ibi patria” (eseu despre Herta Müller) – LAMA, nr.3982/nov.2002*
- *Alege ASIA sau vocația colateralului- LAMA, nr.3988/dec.2002*
- *Ultima Șeherezadă (Der Kinoerzähler al lui Gert Hofmann)- LAMA, nr.4008/dec.2002; www.marti.ro,nr.1*
- *Capra de cartier – LAMA, nr.4025/ian.2003 ; Spovedania– LAMA, nr. 4043/ feb.2003*
- *Glasurile adevărului (Christa Wolf-Medeea)–LAMA, nr.4049/feb.2003*
- *Divanul sau împăcarea înțeleptului cu lumea, M. Lucchesi, Grădinile somnului, LAMA, nr.4061/martie 2003*
- *Masa-despre mentalitățile cosmicizării spațiului – LAMA –26/27.04.2003*
- *Elogiul nebuniei (Veronika se hotărăște să moară - Paulo Coelho)- LAMA-21/22.06.2003*
- *„A scrie este o stare de veghe extremă, cu ajutorul căreia se condensează raportul cu multiple fațete dintre Eu și lume”, interviu cu poeta germană Christine Langer, LAMA-6/7.09.2003*
- *Întâiul descălecat- ARGOS nr. 1, septembrie 2003 ; Jos măștile- ARGOS nr. 1, septembrie 2003*
- *Femeile lui Heinrich Böll- ARGOS nr. 1, septembrie 2003*
- *Live fast, die young- o schiță de biografie a lui Werner Schwab-ARGOS , nr 2, noiembrie 2003*

- „Dumnezeu este o digestie fără mațe” - poetica lui Werner Schwab- ARGOS, nr.3, ianuarie 2004
- ”Bugceai” (Erinnerungen-Alfred Kittner), ARGOS nr 4, februarie 2004
- Ahashverus (Isac Weissglas), ARGOS nr 5, martie 2004 ; Cătălin Dorian Florescu, ARGOS nr 5, martie 2004
- Ascultați, tovarăși, ascultați, ARGOS nr 5, martie 2004 ; Alfred Margul Sperber, Argos nr.7, 2004
- „Dai lanu” (Dăruind vei dobândi - N. Steinhard), Argos nr.8, 2004
- Fragmentarium, Argos, nr.8, 2004 ; Alte măști, aceeași piesă (Mirijam Korber), Argos nr.10, 2004
- Deportarea intelectului (Klara Schächter), Argos, nr.11, 2005 ; Apropierea ucide, Argos,nr.11, 2005
- Mojicii, Argos, nr.12, 2005 ; Grupurile de interes, Argos, nr.13/2006
- George Topârceanu, Argos, nr.14/2006 ; Niște țărani, Argos, nr.15/2006 ; Quentin, Argos, nr.16/2006
- Euro, Argos, nr.17/2006 ; Europa, venim, Argos, nr.18/2006
- Political correctness, Argos, nr.19/2007 ; Cei care scriu istoria, Argos, nr.20/2007
- “Arghezienele “ sau despre „nesimțitele-n cultură“, Argos, nr.20/2007
- Marmota sau „nesimțitul în cultură“, Argos, nr.21/2007 ; Lupta cu monștrii și calea spre mântuire, Argos, nr.22/2007
- Fațetele groazei-Edvard Munch, Argos, nr.22/2007
- Levantul oamenilor mici și al dramelor mari, Argos, nr.23/2007 ; Nea Nicu, Argos, nr.24/2007
- 3 metri și 50 de centimetri, Argos, nr.25/2007 ; Dieter Schlesak (traducere și prezentare), Argos, nr.25/2007
- Am învățat, Argos, nr.26/2007 ; Căști pentru popor, Argos, nr.27/2007
- Hoder! Que mierda de pays!, Argos, nr.28/2007; Ce a reținut Luminița Corneanu din comunism, Argos, nr.29/2007
- Inamicul public numărul 1 sau Craiova-oraș european, Argos, nr.30/2008
- „I’m from Austria”, marți, nr.22-24 (163-165), 2005
- Rezistența prin cultură între pasivism și activism - Suplimentul de marți -A.S.A.L.T., supliment literar al cotidianului „Observatorul de Constanța”, aprilie 2002
- O poartă pentru fiecare (analiză din punct de vedere hermeneutic-religios a parabolei În fața legii - Fr. Kafka), Suplimentul de marți- A.S.A.L.T., supl. literar al cotidianului „Observatorul de Constanța”, mai 2002
- Insula lui Euthanasius (eseu despre viziunea paradisiacă în operele lui M. Eminescu, M.Eliade și M. Cărtărescu)- Suplimentul de marți- A.S.A.L.T., supl. Lit. „Observatorul de Constanța”, iunie 2002
- Dăruind vei dobândi (poezia ca dar la Paul Celan) – marți, nr.2/2003
- Somnul rațiunii naște monștri–revista marți nr.3/2003 ; Marele ochi– revista marți, nr.4-5 (145-146)/2003
- Iona mistuit de leviatan (Heinrich Böll-Die verlorene Ehe von Katharina Blumm)– revista marți, nr.6-7 (147-148)/2003
- Între două stepe -Michael Krügers Romane– revista marți, nr.8-10 (149-151)/2003
- Minutele ratării (11 minute-Paulo Coelho)- revista marți, nr.11-13 (152-154)/2003
- Werner Schwab, revista SpectActor, nr.2/2007 ; Suflete tari de cap-dramaturgia lui Camil

- Petrescu la o re-lectură*, SpectActor, nr.3/2007
- *Zilele autorilor de teatru – Hamburg, iunie 2007*, SpectActor, nr.4/2007 ; *Goodbye, Schnelsen! sau despre șocul civilizațiilor*, SpectActor, nr.4/2007
 - *Eu, tu, el, ea, noi – cu toții suntem Mariedl*, Werner Schwab – *Die Präsidentinnen*, SpectActor, nr.5/2007
 - *A vorbi înseamnă a supraviețui. Felix Mitterrer, Siberia*, SpectActor, nr.1/2008
 - *Domnișoara Christina*, SpectActor, nr.4/2008 ; *Stingerea luminilor* (Alfredo Luzi), Autograf, nr.2, 2005
 - *Minunile coboară din carte* (Wunderzeit- C.D. Florescu) în Autograf, nr.5/ 2005
 - *De ce o admir pe Elfriede Jelinek*, în Autograf, nr.7, 2005 ; *În contra poeziei leneșe*, Autograf, nr.7/2006

Articole în volume ale unor manifestări internaționale apărute în țară

- *Biographien wie leere Zimmer“. Der Mensch als Puzzle bei Roland Kirsch*, în Transcarpathica. Germanistisches Jahrbuch Rumänien, 9 /2010, pp. 240-248

Articole în volume ale unor manifestări internaționale apărute în străinătate

- *Diktatur oder die „als-ob Welten“*, în Binder-Iijima, Edda/Constantinescu, Romanița/Radtke, Edgar/ Spiridon, Olivia (coord): *Gedächtnis der Literatur. Erinnerungskultur in den südosteuropäischen Ländern nach 1989*. Ludwigsburg: Pop 2010, pp. 124-131
- *Utopie-Heimat oder die Heimat als Beruf. Dieter Schlesak: Transilvania, mon amour*, în Jürgen Egyptien, George Gutu, Wolfgang Schlott, Maria Irod (coord.): *SPRACHHEIMAT. Zum Werk von Dieter Schlesak in Zeiten von Diktatur und Exil*, Editura Universitatii din Bucuresti/Pop Verlag, Bucuresti/Ludwigsburg 2009, pp.311-315

Cărți publicate în edituri naționale de prestigiu

- *Rolf Bossert – un mic killer al strașnicului cotidian*, Aius, 2011 (publicarea cărții a fost finanțată integral de către AFCN și Bundestag-ul Republicii Federale Germania)
- *Mărgele de sticlă*, editura Aius, 2008, (publicarea cărții a fost finanțată integral de către Ministerul Culturii din România, în urma câștigării concursului național de proiecte AFCN)
- *Herta Müller-Metamorfozele terorii*, editura Aius, Craiova, 2007 (prima lucrare monografică dedicată Hertei Müller) (publicarea cărții a fost finanțată integral de către Ministerul Culturii din România, în urma câștigării concursului național de proiecte AFCN)
- *Abriß der deutschen Literatur. Von den Anfängen bis zur Weimarer Klassik* (suport de curs), Aius, 2008

Capitole publicate în edituri naționale de prestigiu

- *„Du redest einen Stiefel“*. *Lyrische Strategien der Konventionssprengung in Herta Müllers Band „Vater telefoniert mit den Fliegen“*, în Predoiu, Graziella, Korz, Beate Petra (coord.): *Streifzüge durch Literatur und Sprache. Festschrift für Roxana Nubert*, Timișoara, Mirton, 2013, pag. 110-127

Capitole publicate în edituri internaționale de prestigiu

- *Ewig im Schatten der Angst*, Mitteilungen aus dem Brenner Archiv, Innsbruck, Austria, aprilie 2004